

# Sylvain Pogodalla

## Chargé de recherche INRIA

Adresse : INRIA  
Séماغramme, bât C  
615 rue du Jardin botanique  
54602 Villers-lès-Nancy, France  
Affiliation : LORIA, UMR 7503 (Université de Lorraine, CNRS, INRIA)  
Tél. : +33 (0)3 54 95 84 59  
Email : [sylvain.pogodalla@inria.fr](mailto:sylvain.pogodalla@inria.fr)  
WWW : <http://members.loria.fr/sylvain.pogodalla>

### Thématique de recherche

Modèles logiques de la langue naturelle, informatique linguistique, génération de texte, sémantique, représentation du discours, théorie des types et  $\lambda$ -calcul, théorie de la démonstration.

### Formation

1995 Ingénieur civil des Mines Mines de Nancy  
1995 DEA d'informatique Institut National Polytechnique de Lorraine  
2001 Docteur en informatique Institut National Polytechnique de Lorraine

### Parcours professionnel

Novembre 2002 – Chargé de recherche,  
INRIA, Nancy, France  
Septembre 2001 – Septembre 2002 Ingénieur de recherche,  
Xerox Research Centre Europe, Grenoble, France  
Mars 1998 – Septembre 2001 Doctorant et ingénieur de recherche,  
Xerox Research Centre Europe, Grenoble, France  
Janvier 1996 – Août 1997 Ingénieur de développement,  
Compagnie Belge d'Assurance Crédit, Bruxelles, Belgique

### Responsabilités

2009–2012 Responsable de la Commission de Développements Technologiques (CDT) du centre INRIA  
Nancy–Grand Est  
2009– Membre du comité de rédaction de la revue T.A.L.  
2009–2010 Responsable de l'ARC (action de recherche collaborative) CAuLD  
2011– Membre du comité de direction de la conférence LACL  
2011–2013 Correspondant local pour le master Erasmus Mundus Language and Communication Technology  
(LCT)<sup>1</sup> Université de Lorraine (master SCA, spécialité TAL)  
2012–2016 Coordinateur du projet ANR Polymnie<sup>2</sup>

### Publications

39 publications (comprenant 2 journaux internationaux avec comité de lecture, 3 livres édités, 4 chapitres d'ouvrages, 23 conférences ou workshops internationaux avec comité de lecture). Responsable et principal contributeur du projet de développement [ACG toolkit](#)<sup>3</sup>.

### Revues à comité de lecture

1. Groote, P. de et S. Pogodalla (2004). On the expressive power of Abstract Categorical Grammars : Representing context-free formalisms. *Journal of Logic, Language and Information* **13**(4). <http://www.springerlink.com/content/1572-9583/421-438>. doi : [10.1007/s10849-004-2114-x](https://doi.org/10.1007/s10849-004-2114-x). HAL archive ouverte : [inria-00112956](#).
2. Groote, P. de, S. Pogodalla et C. Pollard (2011). About Parallel and Syntactocentric Formalisms : A Perspective from the Encoding of Convergent Grammar into Abstract Categorical Grammar. *Fundamenta Informaticae* **106**(2-4), 211–231. doi : [10.3233/FI-2011-384](https://doi.org/10.3233/FI-2011-384). HAL archive ouverte : [inria-00565598](#).

### Ouvrages

3. Pogodalla, S. et P. Amsili, éd. (2010). *Actes des Journées Sémantiques et Modélisation 2010*. INRIA Nancy Grand Est, p. 74. HAL archive ouverte : [inria-00565753](#).
4. Pogodalla, S. et J.-P. Prost, éd. (2011). *Logical Aspects of Computational Linguistics, 6th International Conference, LACL 2011*. T. 6736. LNCS/LNAL. Springer, p. 283. doi : [10.1007/978-3-642-22221-4](https://doi.org/10.1007/978-3-642-22221-4). HAL archive ouverte : [inria-00607874](#).

1. <http://lct-master.org>  
2. <http://semagramme.loria.fr/doku.php?id=projects:polymnie>  
3. <http://www.loria.fr/equipes/calligramme/acg/#Software>

5. Pogodalla, S., M. Quatrini et C. Retoré (2011). *Logic and Grammar. Essays Dedicated to Alain Lecomte on the Occasion of His 60th Birthday*. Sous la dir. de S. Pogodalla, M. Quatrini et C. Retoré. T. 6700. Lecture Notes in Computer Science. Springer, p. 159. doi : [10.1007/978-3-642-21490-5](https://doi.org/10.1007/978-3-642-21490-5). HAL archive ouverte : [inria-00607880](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00607880).

### Chapitres d'ouvrage

6. Asher, N. et S. Pogodalla (2011). "SDRT and Continuation Semantics". In : *New Frontiers in Artificial Intelligence JSAI-isAI 2010 Workshops, LENLS, JURISIN, AMBN, ISS, Tokyo, Japan, November 18-19, 2010, Revised Selected Papers*. Sous la dir. de T. Onada, D. Bekki et E. McCready. T. 6797. Lecture Notes in Computer Science. Springer Berlin Heidelberg, pp.3-15. doi : [10.1007/978-3-642-25655-4\\_2](https://doi.org/10.1007/978-3-642-25655-4_2). HAL archive ouverte : [inria-00565744](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00565744).
7. Pogodalla, S. et F. Pompigne (2012). "Controlling Extraction in Abstract Categorical Grammars". In : *Formal Grammar. 15th and 16th International Conferences, FG 2010, Copenhagen, Denmark, August 2010, FG 2011, Ljubljana, Slovenia, August 2011, Revised Selected Papers*. Sous la dir. de P. de Groote et M.-J. Nederhof. T. 7395. Lecture Notes in Computer Science. Springer Berlin Heidelberg, pp.162-177. doi : [10.1007/978-3-642-32024-8\\_11](https://doi.org/10.1007/978-3-642-32024-8_11). HAL archive ouverte : [inria-00565629](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00565629).
8. Amblard, M. et S. Pogodalla (2014). "Modeling the Dynamic Effects of Discourse : Principles and Frameworks". In : *Dialogue, Rationality, and Formalism*. Sous la dir. de M. Rebuschi, M. Batt, G. Heinzmann, F. Lihoreau, M. Musiol et A. Trognon. T. 3. Interdisciplinary Works in Logic, Epistemology, Psychology and Linguistics. Logic, Argumentation & Reasoning. Springer, pp.247-282. doi : [10.1007/978-3-319-03044-9\\_12](https://doi.org/10.1007/978-3-319-03044-9_12). HAL archive ouverte : [hal-00737765](https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00737765).
9. Danlos, L., P. de Groote et S. Pogodalla (2014). "A Type-Theoretic Account of Neg-Raising Predicates in Tree Adjoining Grammars". In : *New Frontiers in Artificial Intelligence. JSAI-isAI 2013 Workshops, LENLS, JURISIN, MiMI, AAA, and DDS, Kanagawa, Japan, October 27-28, 2013, Revised Selected Papers*. Sous la dir. d'Y. Nakano, K. Satoh et D. Bekki. T. 8417. Lecture Notes in Computer Science. Springer International Publishing, pp.3-16. doi : [10.1007/978-3-319-10061-6\\_1](https://doi.org/10.1007/978-3-319-10061-6_1). HAL archive ouverte : [hal-00868382](https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00868382).

### Communications (conférences)

10. Pogodalla, S. (1998). Lexicalized Proof-Nets in Pomset Logic & TAG. In : *Logical Aspects of Computational Linguistics*. Sous la dir. de M. Moortgat. T. 2014. Grenoble, France : Springer Berlin Heidelberg, pp.230-250. doi : [10.1007/3-540-45738-0\\_14](https://doi.org/10.1007/3-540-45738-0_14). HAL archive ouverte : [inria-00098490](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00098490).
11. Pogodalla, S. (1999). Génération à l'aide de réseaux de preuve sémantiques. In : *Génération Automatique de Textes (GAT'99)*. Université Stendhal, Grenoble 3. Grenoble, France. HAL archive ouverte : [hal-00740814](https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00740814).
12. Pogodalla, S. (2000). Generation in the Lambek Calculus Framework : an Approach with Semantic Proof Nets. In : *First conference of the new North American Chapter of the ACL - NAACL 2000*. Sous la dir. de J. Wiebe. 1st Meeting of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics. Seattle, Washington, United States, pp.70-77. HAL archive ouverte : [inria-00099268](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00099268).
13. Pogodalla, S. (2000). Generation, Lambek Calculus, Montague's Semantics and Semantic Proof Nets. In : *Coling 2000*. Sous la dir. de M. Kay. T. 2. COLING 2000 : The 18th International Conference on Computational Linguistics. Sarrebrück, Germany, pp.628-634. HAL archive ouverte : [inria-00099269](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00099269).
14. Brun, C., M. Dymetman, E. Fanchon, S. Lhomme et S. Pogodalla (2003). Semantically-based text authoring and the concurrent documentation of experimental protocols. In : *ACM Symposium on Document Engineering - DocEng 2003*. Sous la dir. de C. Roisin, E. V. Munson et C. Vanoirbeek. DocEng '03 Proceedings of the 2003 ACM symposium on Document engineering. Grenoble, France : ACM New York, NY, USA, pp.193-202. doi : [10.1145/958220.958256](https://doi.org/10.1145/958220.958256). HAL archive ouverte : [inria-00099581](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00099581).
15. Groote, P. de et S. Pogodalla (2003). m-Linear Context-Free Rewriting Systems as Abstract Categorical Grammars. In : *Proceedings of Mathematics of Language - MOL-8*. Sous la dir. de R. T. Oehrle et J. Rogers. Colloque avec actes et comité de lecture. internationale. Bloomington, Indiana, United States, pp.71-80. HAL archive ouverte : [inria-00107690](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00107690).
16. Pogodalla, S. (2004). Computing Semantic Representation : Towards ACG Abstract Terms as Derivation Trees. In : *Seventh International Workshop on Tree Adjoining Grammar and Related Formalisms - TAG+7*. Colloque avec actes et comité de lecture. Internationale. Vancouver, BC, Canada, pp.64-71. HAL archive ouverte : [inria-00107768](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00107768).
17. Pogodalla, S. (2004). Using and Extending the ACG technology : Endowing Categorical Grammars with an Underspecified Semantic Representation. In : *Categorical Grammars*. Colloque avec actes et comité de lecture. internationale. Montpellier, France, pp.197-209. HAL archive ouverte : [inria-00108117](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00108117).
18. Pogodalla, S. (2004). Vers un statut de l'arbre de dérivation : exemples de construction de représentations sémantiques pour les Grammaires d'Arbres Adjoints. In : *Traitement Automatique des Langues Naturelles - TALN'04*. Colloque avec actes et comité de lecture. internationale. Fès, Maroc, pp.10 p. HAL archive ouverte : [inria-00107767](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00107767).
19. Pogodalla, S. (2007). Ambiguïté de portée et approche fonctionnelle des TAG. In : *Traitement Automatique des Langues Naturelles - TALN 2007*. Toulouse, France, pp.325-334. HAL archive ouverte : [inria-00141913](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00141913).
20. Pogodalla, S. (2007). Generalizing a Proof-Theoretic Account of Scope Ambiguity. In : *7th International Workshop on Computational Semantics - IWCS-7*. Tilburg, Netherlands. HAL archive ouverte : [inria-00112898](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00112898).
21. Pogodalla, S. (2008). Exploring a type-theoretic approach to accessibility constraint modelling. In : *Journées Sémantiques et Modélisation*. Toulouse, France. HAL archive ouverte : [inria-00281381](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00281381).

22. Groote, P. de, S. Pogodalla et C. Pollard (2009). On the Syntax-Semantics Interface : From Convergent Grammar to Abstract Categorical Grammar. In : *16th Workshop on Logic, Language, Information and Computation*. Sous la dir. de M. Kanazawa, H. Ono et R. de Queiroz. T. 5514. Tokyo, Japan : Springer, pp.182–196. doi : [10.1007/978-3-642-02261-6\\_15](https://doi.org/10.1007/978-3-642-02261-6_15). HAL archive ouverte : [inria-00390490](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00390490).
23. Asher, N. et S. Pogodalla (2010). A Montagovian Treatment of Modal Subordination. In : *20th Semantics and Linguistic Theory conference - SALT2010*. Sous la dir. de N. Li et D. Lutz. Semantics and Linguistic Theory (SALT) 20. Vancouver, Canada. doi : [10.3765/salt.v20i0.2585](https://doi.org/10.3765/salt.v20i0.2585). HAL archive ouverte : [inria-00565616](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00565616).
24. Maskharashvili, A. et S. Pogodalla (2013). Constituency and Dependency Relationship from a Tree Adjoining Grammar and Abstract Categorical Grammar Perspective. In : *6th International Joint Conference on Natural Language Processing*. The Asian Federation of Natural Language Processing. Nagoya, Japan, pp.1257–1263. HAL archive ouverte : [ha1-00868363](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-00868363).
25. Pogodalla, S. (2013). Comments to Yao and Zou on : "Hybrid Categorical Type Logics and the Formal Treatment of Chinese". In : *Tsinghua Logic Conference*. Sous la dir. de J. van Benthem et F. Liu. T. 47. Beijing, China : College Publications, pp.269–274. HAL archive ouverte : [ha1-00868241](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-00868241).
26. Danlos, L., A. Maskharashvili et S. Pogodalla (2014). An ACG Analysis of the G-TAG Generation Process. In : *INLG 2014 - 8th International Natural Language Generation Conference*. Sous la dir. de M. Mitchell, K. McCoy, D. McDonald et A. Cahill. Proceedings of the 8th International Natural Language Generation Conference (INLG). Philadelphia, PA, United States : Association for Computational Linguistics, pp.35–44. HAL archive ouverte : [ha1-00999595](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-00999595).
27. Danlos, L., A. Maskharashvili et S. Pogodalla (2014). An ACG View on G-TAG and Its g-Derivation. In : *Logical Aspects of Computational Linguistics. 8th International Conference, LACL 2014*. Sous la dir. de N. Asher et S. Soloviev. T. 8535. Lecture Notes in Computer Science. Toulouse, France : Springer, pp.70–82. doi : [10.1007/978-3-662-43742-1\\_6](https://doi.org/10.1007/978-3-662-43742-1_6). HAL archive ouverte : [ha1-00999633](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-00999633).
28. Danlos, L., A. Maskharashvili et S. Pogodalla (2014). Génération de textes : G-TAG revisité avec les Grammaires Catégorielles Abstraites. In : *TALN 2014 - 21ème conférence sur le Traitement Automatique des Langues Naturelles*. T. 1. Actes de TALN 2014. Marseille, France : Association pour le Traitement Automatique des Langues, pp.161–172. HAL archive ouverte : [ha1-00999589](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-00999589).
29. Danlos, L., A. Maskharashvili et S. Pogodalla (2015). Grammaires phrastiques et discursives fondées sur les TAG : une approche de D-STAG avec les ACG. In : *TALN 2015 - 22e conférence sur le Traitement Automatique des Langues Naturelles*. Actes de TALN 2015. Caen, France : Association pour le Traitement Automatique des Langues, pp.158–169. HAL archive ouverte : [ha1-01145994](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-01145994).
30. Kallmeyer, L., T. Lichte, R. Osswald, S. Pogodalla et C. Wurm (2015). Quantification in Frame Semantics with Hybrid Logic. In : *Type Theory and Lexical Semantics*. Sous la dir. de R. Cooper et C. Retoré. ESSLLI 2015. Barcelona, Spain. HAL archive ouverte : [ha1-01151641](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-01151641).
31. Kallmeyer, L., R. Osswald et S. Pogodalla (2015). Progression and Iteration in Event Semantics - An LTAG Analysis Using Hybrid Logic and Frame Semantics. In : *The 11th Syntax and Semantics Conference in Paris (CSSP 2015)*. Colloque de Syntaxe et Sémantique à Paris (CSSP 2015). Paris, France. HAL archive ouverte : [ha1-01184872](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-01184872).
32. Danlos, L., A. Maskharashvili et S. Pogodalla (2016). Interfacing Sentential and Discourse TAG-based Grammars. In : *The 12th International Workshop on Tree Adjoining Grammars and Related Formalisms (TAG+12)*. Proceedings of the 12th International Workshop on Tree Adjoining Grammars and Related Formalisms (TAG+12). Düsseldorf, Germany. HAL archive ouverte : [ha1-01328697](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-01328697).

## Thèses

33. Pogodalla, S. (2001). "Proof Nets and Generation for Type-Logical Grammars". Thèse de doct. Institut National Polytechnique de Lorraine - INPL. HAL archive ouverte : [te1-00112982](https://hal.archives-ouvertes.fr/te1-00112982).

## Divers

34. Pogodalla, S. (2000). *Generation with Semantic Proof Nets*. Research Report RR-3878. INRIA, p. 25. HAL archive ouverte : [inria-00072775](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00072775).
35. Pogodalla, S. et C. Retoré (2004). *Handsome Non-Commutative Proof-Nets : perfect matchings, series-parallel orders and Hamiltonian circuits*. Research Report RR-5409. INRIA, p. 25. HAL archive ouverte : [inria-00071248](https://hal.archives-ouvertes.fr/inria-00071248).
36. Pogodalla, S. (2009). *Advances in Abstract Categorical Grammars : Language Theory and Linguistic Modeling. ESSLLI 2009 Lecture Notes, Part II*. working paper or preprint. HAL archive ouverte : [ha1-00749297](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-00749297).
37. Pogodalla, S. (2015). *Functional Approach to Tree-Adjoining Grammars and Semantic Interpretation : an Abstract Categorical Grammar Account*. working paper or preprint. HAL archive ouverte : [ha1-01242154](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-01242154).
38. Pogodalla, S. (2016). *ACGTK : un outil de développement et de test pour les grammaires catégorielles abstraites*. Démonstration aux 23ème Conférence sur le Traitement Automatique des Langues Naturelles JEP-TALN-RECITAL 2016, Paris, France. HAL archive ouverte : [ha1-01328702](https://hal.archives-ouvertes.fr/ha1-01328702).